

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült

a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2025. november 25-i üléséről

Az ülés helye: Szigetcsépi Polgármesteri Hivatal (Szigetcsép, Szabadság u. 2.)

Jelen vannak: Szubotin Mirjana elnök, Assabiny Illés elnökhelyettes
Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak: Tóthné Kriszt Judit polgármester
Nagy Brigitta jegyző

Szubotin Mirjana elnök köszönti a megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapítja a határozatképességet – a képviselő-testület 3 tagja jelen van -, az ülést megnyitja.

Javasolja, hogy Márfiné Werling Angéla Erzsébet személyét fogadja el a testület a jelen ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselők 2 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül, az érintett tartózkodása mellett az alábbi határozatot hozzák:

66/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: Jegyzőkönyv-hitelesítő kijelölése

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kijelöli Márfiné Werling Angéla Erzsébet személyét a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. november 25-i üléséről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Felelős: Szubotin Mirjana elnök

Határidő: azonnal

Szubotin Mirjana elnök szavazásra teszi fel a melléklet szerinti meghívóban (*1. melléklet*) szereplő napirendi pont elfogadását.

A képviselők 3 egyhangú igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

67/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: A 2025. november 25-i ülés napirendjeinek elfogadása

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2025. november 25-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint:

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének III. számú módosítása
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 3.) Az óvodai-iskolai Szerb karácsony költségeinek megtárgyalása
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 4.) Javaslat tiszteletdíj megállapítására
Előadó: Assabiny Illés elnökhelyettes
- 5.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat temetőkarbantartási kötelezettségének megvitatása
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 6.) Egyéb ügyek, indítványok

Felelős: Szubotin Mirjana elnök
Határidő: azonnal

Napirendek tárgyalása:

1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről (2. melléklet)

Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes

Assabiny Illés elnökhelyettes: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy

- a 33/2025. (IV. 28.) számú határozatban foglaltak technikai okok miatt elhalasztásra kerülnek,
- a 32/2025. (IV. 28.) számú határozatban foglalt feladatok elvégzésre kerültek,
- az 54/2025. (IX. 16.) számú határozatban foglaltakra (temető takarítás) elkülönített 60.000 Ft keretösszeg kiegészítésre szorult: 1 db 6m³ konténer rendelésének ára 85.090 Ft, melyet saját költségvetésből finanszírozásra került,
- az 57/2025. (IX. 16.) számú határozatban foglalt fotókiállítás anyaga elkészült, a keretösszeg 150.000 Ft volt, melyet 10.000 Ft-tal szükséges volt kiegészíteni (45 db IKEA keret, fotópapír, nyomtatópatron),
- 62/2025. (X. 13.) számú határozatban foglalt tűzriadóterv készíttetése (29.000 Ft) és tűzoltókészülék beszerzése (14.923 Ft) megtörtént,
- a „Szerb Iskola” szomszédos betontalapat javítása társadalmi munkában elvégzésre került,
- 2025. november 1-jén meghívást kaptunk az erdősmecskei Szerb Ortodox védőszentjének ünnepére. A 2025. november 8-án tartott ünnepi istentiszteleten a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzatot 1 fővel képviseltette magát,
- 65/2025. (X. 13.) számú határozat alapján az eddig összegyűjtött berendezési tárgyak elhelyezésével a múzeumi szoba kiállítása elkészült. A keretösszegeből (100.000 Ft) 20.000 Ft került felhasználásra (lúster lámpa és töltőszivacs került megvásárlásra)
- a Dzsumbus Trió 2. klubestjét november 22.-én megtartotta, a finanszírozás a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott pályázati támogatásból történt,
- 2025. november 22-én 18:00-tól került megrendezésre a „Szerb Búcsú” bál, ahol Halász László zenekara szolgáltatta a zenét. Az est finanszírozása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott pályázati támogatásból és a Szigetcsép Községi Önkormányzattól kapott támogatásból történt,
- az 56/2025. (IX. 16.) számú határozatban foglalt emléktábla elkészítése folyamatban van. A szerződésben foglalt első részlet kifizetésre került.

Szubotin Mirjana elnök megköszöni a részletes tájékoztatást, kéri a testület tagjait annak elfogadására.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

68/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: Lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámoló és a fontosabb eseményekről szóló tájékoztató elfogadása

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a beszámolót és tájékoztatót elfogadja.

Felelős: Szubotin Mirjana elnök
Határidő: azonnal

- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének III. számú módosítása (3. melléklet)
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes

Szubotin Mirjana elnök kéri a képviselőket, hogy a mellékelt dokumentum alapján hozzák meg döntésüket a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés III. számú módosítását illetően.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

69/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének III. számú módosítása

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetésének III. számú módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Szubotin Mirjana elnök
Határidő: azonnal

- 3.) Az óvodai-iskolai Szerb karácsony költségeinek megtárgyalása
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes

Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő kéri a testületet, hogy a 2026. januárjában tartandó Szerb Karácsonyi ünnepség kerüljön összevonásra a Szent Száva napi ünnepséggel. Az összevont ünnepség tervezett dátuma 2026. január 20., melynek tervezett helyszíne a Záhonyi Hugóné Óvoda. Javasolja, hogy a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 50.000 Ft-tal támogassa a rendezvényt.

Szubotin Mirjana elnök egyetért a javaslattal, kéri a testületet, hozzák meg elfogadó döntésüket.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

70/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: Az óvodai-iskolai Szerb karácsony költségeinek megtárgyalása

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a Szerb Karácsony és a Szent Száva napi ünnepségeket összevontan tartja meg.

A rendezvény költségkeretét 50.000 Ft-ban határozza meg, melyet saját költségvetése terhére finanszíroz.

Felelős: Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő
Határidő: 2026. január 20.

- 4.) Javaslat tiszteletdíj megállapítására
Előadó: Assabiny Illés elnökhelyettes

Assabiny Illés elnökhelyettes javasolja, hogy Szubotin Mirjana elnökasszonynak 2026. január 1-jétől a választási ciklus végéig havi rendszerességgel 10.000 Ft tiszteletdíj kerüljön megállapításra.

Szubotin Mirjana elnök bejelenti személyes érintettségét. Kéri a Képviselő-testületet, hozzák meg döntésüket a szavazásból történő kizárása tárgyában.

Képviselő-testület **2 igen szavazattal, az érintett tartózkodása mellett** úgy dönt, hogy nem zárja ki Szubotin Mirjana elnökasszonyt a szavazásból.

A képviselők egyhangú **2 igen szavazattal**, ellenszavazat nélkül, **1 tartózkodás mellett** az alábbi határozatot hozzák:

71/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: Tiszteletdíj megállapítására

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. január 1-től 10.000 Ft tiszteletdíjat állapít meg Szubotin Mirjana elnöknek.

Felelős: Assabiny Illés elnökhelyettes

Határidő: azonnal

- 5.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat temetőkarbantartási kötelezettségének megvitatása

Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes

Assabiny Illés elnökhelyettes javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a temetőbe telepített állandó konténer helyett évi 1 alkalommal 1 db 4m³ -es konténer kerüljön megrendelésre 2026-tól.

Szubotin Mirjana elnök egyetért a javaslattal, kéri az elfogadó határozat meghozatalát.

A képviselők egyhangú 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozzák:

72/2025. (XI. 25.) SZNÖ KT. számú határozat

Tárgy: A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat temetőkarbantartási kötelezettségének megvitatása

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. januártól a szerb temetőbe alkalmanként 1 db 4m³ -es konténert megrendelését elvégzi.

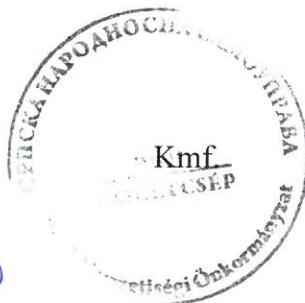
Felelős: Szubotin Mirjana elnök

Határidő: azonnal

6.) Egyéb ügyek, indítványok

Assabiny Illés elnökhelyettes tájékoztatja testület tagjait, hogy a „Szerb Iskolában” a folyosó hátsó ajtó keretének elkészítése és a nagyteremben kiállítási képek felhelyezésének költsége kb. 30.000 Ft lesz. A vállalkozóval történt egyeztetés alapján, a kifizetés számla ellenében a 2026. január 30-ig lesz esedékes.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el, **Szubotin Mirjana elnök** a megjelenést megköszönve az ülést bezárja.



Szubotin Mirjana
Szubotin Mirjana
elnök

Márfine Werling Angéla Erzsébet
Márfine Werling Angéla Erzsébet
jegyzőkönyv hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2025. november 25-én megtartott ülésén

Jelen vannak :

Szubotin Mirjana elnök

Szubotin Mirjana

Assabiny Illés elnökhelyettes

Assabiny Illés

Márfiné Werling Angéla Erzsébet képviselő

Márfiné Werling Angéla Erzsébet

Tanácskozási joggal meghívottak :

Tóthné Kriszt Judit polgármester

Tóthné Kriszt Judit

Nagy Brigitta jegyző

Nagy Brigitta

Nikolics Milován alpolgármester

—

Meghívottak:

Osztoics Péter tiszteletbeli tag

—

Csupits-Vörös Latinka

—

Básits Branka

—

SZIGETCSÉPI SZERB NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
E L N Ö K E

2317 Szigetcsép, Szabadság u. 2.

M E G H Í V Ó

Tisztelettel meghívom a
2025. november 25-én / kedd / 08:00 órai
kezdettel tartandó testületi ülésre

Az ülés helye: Szigetcsépi Polgármesteri Hivatal
Szigetcsép, Szabadság u. 2.

N A P I R E N D I J A V A S L A T:

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, valamint tájékoztató a két ülés között történt fontosabb eseményekről
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 2.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének III. számú módosítása
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 3.) Az óvodai-iskolai Szerb karácsony költségeinek megtárgyalása
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 4.) Javaslat tiszteletdíj megállapítására
Előadó: Assabiny Illés elnökhelyettes
- 5.) A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat temetőkarbantartási kötelezettségének megvitatása
Előadó: Szubotin Mirjana elnök
Assabiny Illés elnökhelyettes
- 6.) Egyéb ügyek, indítványok

Szigetcsép, 2025. november 19.


Szubotin Mirjana
elnök

SZIGETCSÉPI SZERB NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SZUBOTIN MIRJANA elnök Asszony részére
SZIGETCSÉP
SZABADSÁG U. 2

Tárgy: meghívó

Tisztelt Elnök Asszony!

Alulírott Erić Milan, pécsi parókus, az erdősmecskei szerb parókia adminisztrátora ezúton szeretném meghívni a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat T. Tagjait – Önt, Assabiny Illés elnökhelyettes Urat, valamint, Márfiné Werling Angéla Erzsébet, a választott testület tagját - hogy jelenlétükkel megtiszteljék és még ünnepélyesebbé tegyék az erdősmecskei szerb ortodox templom védőszentjének ünnepét.

A templom patrónusáról – Szent Demeter vértanúról - 2025. november 8-án (szombaton) fogunk megemlékezni Erdősmecskén, a helyi szerb ortodox templomban, ahol liturgiát celebrálunk 10 órai kezdettel.

A ünnepi istentisztelet után a szomszédságban található volt szerb felekezeti iskola épületében - amely ma mint kultúrház működik - agapé lesz, amelyre szintén Tisztelettel várjuk Önöket.

Örömünkre szolgálna ha elfogadnák a meghívásunkat és körünkben üdvözölhetnénk Önöket.

Bízván, hogy meghívásunkat elfogadják, maradok Tisztelettel.

Pécs, 2025. november 01.
munkájukra:

Isten áldását kérve



Erić Milan
pécsi parókus,
az erdősmecskei parókia adminisztrátora

ELŐTERJESZTÉS

a Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő-testületének 2025. november 25-én tartandó ülésére

Tárgy: A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének III. számú módosítása
Melléklet: Bevétel-kiadás előirányzat változás táblázat
Előterjesztő: Szubotin Mirjana elnök, Assabiny Illés elnökhelyettes
Előkészítő: Mészárosné Ombodi Ilona pénzügyi főelőadó

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 34. § (5) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról negyedévenként a nemzetiségi önkormányzat testülete dönt.

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása indokolt annak érdekében, hogy a 2025. évi költségvetési gazdálkodásához a megfelelő előirányzat rendelkezésre álljon. Az előterjesztés melléklete tartalmazza a 2025. július 1. – szeptember 30. közötti időszakban átvezetett módosításokat.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

../2025. () SZNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetésének III. számú módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

Szigetcsép, 2025. november 19.


Szubotin Mirjana
elnök



A Szigetcsépi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
2025. költségvetés III. módosítása

Bevételek							
	2024. évi teljesítés	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Költségvetési bevételek	2 877 753	1 040 000	1 281 678	2 926 270	3 826 270	0	0
Működési célú támogatások ÁHB	2 796 506	1 040 000	1 040 000	2 684 592	3 584 592	0	0
Működési támogatás államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000		
Feladatalapú támogatás államháztartáson belülről	944 400	0	0	1 244 592	1 244 592		
Önkormányzati működési támogatás	712 106	0	0	400 000	400 000		
Egyéb működési támogatások	100 000	0	0	0	900 000		
Működési bevételek	81 247	0	241 678	241 678	241 678	0	0
Egyéb működési bevételek	81 247	0	241 678	241 678	241 678		
Finanszírozási bevételek	129 698	94 169	94 169	94 169	94 169	0	0
Előző évi maradvány / Bankszámla egyenleg	129 698	94 169	94 169	94 169	94 169		
Összes bevétel	3 007 451	1 134 169	1 375 847	3 020 439	3 920 439	0	0

Kiadások							
	2024. évi teljesítés	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Költségvetési kiadások	2 913 282	1 134 169	1 375 847	3 020 439	3 920 439	0	0
Személyi juttatások	77 469	0	0	0	0	0	0
Munkaadói hozzájárulás	25 957	0	0	0	0	0	0
Dologi kiadások K3	2 769 856	1 070 669	1 312 347	2 956 939	3 856 939	0	0
Szakmai anyagok K311	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	0	0
üzemeltetési anyagok K312	640 056	136 000	236 000	736 000	1 036 000	0	0

Ala

